

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานทรัพยากรมนุษย์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45404, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/1100

วันที่ 10 มีนาคม 2559

เรื่อง นักศึกษาขออนุมัติเดินทางไปนำเสนอผลงานวิชาการ ณ ต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองกลาง)

ด้วยนักศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์และ สังคมศาสตร์ ได้รับการตอบรับให้เข้าร่วมนำเสนอผลงานวิชาการ เรื่อง "Narrative Techniques and Defense of Ideology between Buddhism and Superstition in Khom Historical Novel: Hubkhaoginkon" "The Characters and Collective Identity in SSEAN Tale" และ "Sexuality of Ghost Characters in Ward" ในการประชุมวิชาการนานาชาติ International Symposium on Business and Social Sciences (ISBASS) ณ เกาะเชลู สาธารณรัฐเกาหลี ในระหว่างวันที่ 19 - 21 เมษายน 2559

ในการนี้ จึงใคร่ขออนุมัติให้ นางสาวกาญจนาภา แมดสถาน นางสาวนุขนาฏ สระกาศ และ นางสาว ภิรพร พิสสาพิมพ์ นักศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย ไปเข้าร่วมการประชุมวิชาการ ณ สาธารณรัฐเกาหลี มีกำหนด 9 วัน ระหว่างวันที่ 15 – 23 เมษายน 2559 เนื่องจากเกาะเซจูไม่มีเที่ยวบินตรงจาก ประเทศไทย จึงต้องเดินทางล่วงหน้าเพื่อเข้าพักและรอต่อเที่ยวบินในประเทศของสาธารณรัฐเกาหลี (อินชอน-โซล-กิมโป) ประกอบกับราคาตั๋วเดินทางในวันที่ 16 เมษายน 2559 มีราคาประหยัดและเป็นแบบ One Stop จึงใช้เวลา เดินทางมากกว่าปกติ โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ประจำปี 2559 โครงการพัฒนาอาจารย์และ นักศึกษาในสาขาวิชา รหัส 017-01 จำนวน 30,000 บาท โครงการพัฒนาอาจารย์หลักสูตร อาจารย์และนักศึกษา รหัส 020-02 จำนวน 30,000 บาท รวมทั้งสิ้น 60,000 บาท พร้อมนี้ได้แนบหนังสือตอบรับ บทคัดย่อ กำหนดการ เดินทางพร้อมเหตุผลชี้แจงการเดินทางไป-กลับล่วงหน้ามาเพื่อประกอบการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

เรียน อธิการบดี

19Bit

เพื่อโปรดพิจารณา

(นายนักสิทธิ์ ศรีกุลชา)

หัวหน้างานสารบรรณ

1 4 F.A. 2559

เมื่อใช้จอกราษณ์ในควร

159

แจ้งเช็กสัวและ รู้ก็เกี่ยวช้องทราบ

(นายธัญญา ภักดี)

ผู้อำนวยการกองกลาง

คำเนินการตามเส

(อาจารย์สขม วสนธราโศภิต)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร รักษาการแทน

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

อนุมัติและให้ดำเนินการทามระเบียบที่เกี่ยวข้องต่อไป

(รองศาสตราจารย์สมหมาย ปรีเปรม)

รองอธิการบดีฝ่ายการคลังและทรัพย์สิน

รักษาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

1 5 Fi.H. 2559

รองคณบดีฝ่ายบริหาร ปฏิบัตราชการแทน เอกลักษณ์: บูรณาการมนุษยศกสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคับมหยุยศกสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย

Ready to Work, Foreign Languages Communication, Community-based Learning, Cross-cultural Literacy



19-21 April, 2016 JEJU ISLAND SOUTH KOREA



Conference Acceptance Letter

15th February, 2016

Paper ID: ISBASS-1301

Paper Title: Narrative Techniques and Defense of Ideology between Buddhism and

Superstition in Khom Historical Novel: Hubkhaoginkon

Paper Author(s): Kanchanapa - Maedsathan

Author organization/Institution: Khon kean Univesity

Author Department: Faculty of Humanities and Social Sciences

Organization Country: THAILAND

Dear Kanchanapa - Maedsathan

Thank you for being interested in 2016 Jeju Island International Symposium on Business and Social Science (ISBASS). On conclusion of a thorough and anonymous reviewing process, we are pleased to inform that your manuscript has been accepted for **Oral Presentation**.

ISBASS 2016 policy and procedures require at least one author to register for and attend the meeting to present the paper. Please note that the registration deadline is **February 29, 2016.** Papers with unfinished payment by the deadline will be withdrawn from the conference program and proceedings. We genuinely look forward to your full participation. If you have any further questions, please contact the secretariat of ISBASS by sending your email to isbass@isbass.org and indicate your **Paper ID which is listed above.**

On behalf of the 2016 ISBASS Program Committee, again, congratulations on the acceptance of your paper, we sincerely invite you to immediately mark this event on your calendar and make your plans to attend this conference during April 19-21 2016 in Jeju Island, South Korea.

Yours Sincerely,

Program Committee of ISBASS

<u>www.isbass.org</u>
Organizer: *Higher Education Forum*Web: http://www.prohef.org/

Seogwipo JEJU KAL HOTEL

Address: 242 Chilsipri-ro, Seogwipo City, Jeju Special Self-Governing Province, Korea

Phone: +82-64-733-2001



(นางสาวณัชชา วงษ์โก) บุคลากร

chronological order. Author use human contradictory to be conflict, ending with happy ending and

Realistic ending. The creation of character who has role in previous times both create by refer from real

person in history and character from imagination. The scene are separated to 3 scenes; 1) Her Majesty's

campground scene. 2) The Death Valley scene 3) In the rock castle of Vam Brahman. By each scene will

describe and relate to appearance of scene which has consistent with social context in the story, make

reader consent and believe there were real place. About defend of ideology between Buddhism and

superstition part, in the end, author provide the power of Buddhism are above superstition's power.

Buddhism Ideology become main ideology.

Keywords: Ideology, Buddhism, Superstition, Khom historical novel

Introduction

Historical Novel is a novel that has as its setting a period of history, it has the events refer from

real events in history times and create by the layout of real events. The author must have a knowledge of

history as well to make the reader believe that the events in this novel is a real events and the characters

are existed in history. Narrative technique focus on rationality and realism. In addition, the author has also

add concept, representation, hidden message and others.

Hubkhaoginkon (The Death Valley) by Mala Kumjan is a Khom historical novel. The story

about adventures of the five boys name Witchu, Bodin, Atcha, Wittaya and Bunchoo--the sixth grade

students from school in Surin Province. They went into the camp with classmate. Witchu and Bodin found

a stone inscription that was written their name. When they do group activities, they walk into the woods

and got lost. They go back in the ancient, year 514 at Funan Kingdom when Jawavarman (King of

Vyadhapura) died. At that time, Rutaravarman, the son of his concubine and Vam Brahman who honoring

Goddess Durga have kidnapped Khunvarman (the heir of Jawavarman) into the Death Valley.

Phattaravarman who is the Khunvarman's younger brother disappeared. Vam Brahman sent his

subordinates to arrest all five boys but they get help from an army of the Queen and survive. The Queen

told Atcha that he is Phattaravarman and their mission is find Khunvarman and help getting him back.

After that, They walk into the Death Valley. They fight with Vam Brahman, destroy a statue of Durga and

Kill Vam Brahman in the finally. Khunvarman escape from captivity and reign as King of Vyadhapura

the five boys. They fight with Vam Brahman the wicked for help Khunvarman (the heir of Jawavarman) and help getting him back from the death valley. After that, Khunvarman reign as King of Vyadhapura. The boys without Atcha get back to the present age.

Which considering such a plot can be divided into 3 categories namely opening, action and ending,

1.3.1 Opening

Opening that show the beginning of the story to give readers know where the story begins and how continue. In this story author chooses description method to expose story by describing a trip to the camp of Scouts grade six.

1.3.2 Action

Action is the sequence of events that happen in the story from beginning to end. In this story the action continue by chronological order. Author use human contradictory to be conflict, the conflict of the characters are divided into two groups such as the boys and Queen groups and Rutaravarman and Vam Brahman group.

1.3.3 Ending

Ending that show the event was carried out towards the end of the story. In this story author choose ending with Happy ending and Realistic ending. Happy ending as the overcoming the enemies of the boys and they get back to the present age while Atcha stay with the Queen. Realistic ending happen in the epilogue. Witchu and Bodin in high school age came back to archaeological site that they found a stone inscription that was written their name. The author hinted pondering that Now Atcha is still alive or not and where he is.

1.2 Create character

The creation of character who has role in previous times both create by refer from real person in history and character from imagination. Character that create by refer from real person in history as Rutaravarman. Character that create from imagination as Khunvarman, Atcha (Phattaravarman), and Vam Brahman.

1.2.1 Rutaravarman

Her Majesty (the Queen)'s campground is in the woods outside Vyadhapura. the Queen, maid of

honor, chief of Staff, warrior, people, and slaves who escaped from the city are living in there. Author

create a scene to be realism, consistent with the landscape and way of life of the people. they prorate the

land between king class and ordinary people, example:

"Nearly Central Valley, You can see the Queen's bungalow and tower

of Book. Next, you can see the barracks and the boy's bungalow. So, at the end

of the valley, the house of the people and slaves there."

(Hubkhaoginkon, 1991: 119)

1.3.2 The Death Valley scene

The Death Valley were surrounded by woods. Vam Brahman use his power build the mystery and

trap for prevent anyone approach the Death Valley. Author has create a scene in a dark and scary place,

example:

"The woods look overgrown and foggy. it covered with fog that never

fades. It is very quiet-- no animal sound in here. The weather is cold and has

uncomfortable atmosphere. The fog as a dead move past yourself."

(Hubkhaoginkon, 1991: 198)

In addition to the horror of atmosphere, author has created Kongok ghost (a type of forest ghost)

and Phantom ghost wait to kill those who travel into the woods. And has a hole spikes trap.

1.3.3 In the rock castle of Vam Brahman

the rock castle of Vam Brahman has many rooms and a stone stairs. In the castle has Durga puja

ceremony's room and a statue of Durga, Author use descriptive phrase to make the Durga statue look

alive. example:

Buddhism is a religion of Buddha as a prophet. Exodus caused by the enlightenment of the Buddha is doctrine. The monks is the successor to the teachings of the Buddha. Various supernatural phenomena that formed by the power of religion to be called a miracle.

Superstition is the subject deal with magical spells and damnation, divided into 2 types of black magic and white magic. Superstition is to use white magic spells to help others. And black magic is to use magical spells to harm others.

Religion is an ideological one. Religion reflects human condition in a certain period of history while humans also can not understand the real-life conditions (Chai-Anan Samudavanija, 1974). Even the Durga cult is not has a religious doctrine like Buddhism. However, it is believed that the appearance of the four ideological nature. Such as; It is mutually acceptable in the group, rules for living, guide the conduct itself, and help the group do everything together or support or to be used as an excuse to do.

Author create Atcha be a representatives of Buddhist ideology. Atcha straying from the ancient into the present. He grew up with Venerable Ajaan who is a monk, the ideological that the author present by him is the goodness of Buddhism. When dangerous occurrences him can resolve the situation by prayer and meditation.

In this story, Buddhist ideology that show Buddhism is purity. Any person who behave according to doctrine will had a happy. Buddhism will shield you from all dangers. The power of the holy triple gem is above everything.

Vam Brahman and Sikara are a a representatives of Superstition. The Author present Superstition ideology want to has the power to control others so as Vam Brahman using green eyes spelled others to do follow his own needs.

Superstition ideology that show in this story is Superstition power is above everything. everyone must surrendered to the Superstition power.

Both ideological have same discourse namely their power is above everything. When both ideological come to fight, they try to be main ideology. In the end, Author present the power of Buddhism is above the power of Superstition. Buddhism Ideology become main ideology.

Example;

to expose story by describing a trip to the camp of Scouts Grade six. the action continue by chronological order. Author use human contradictory to be conflict, the conflict of the characters are divided into two groups such as the boys and Queen groups and Rutaravarman and Vam Brahman group. In this story author choose ending with Happy ending and Realistic ending. The creation of character who has role in previous times both create by refer from real person in history and character from imagination. Character that create by refer from real person in history as Rutaravarman. Character that create from imagination as Khunvarman, Atcha (Phattaravarman), and Vam Brahman. The scene are separated to 3 scenes; 1) Her Majesty's campground scene. 2) The Death Valley scene 3) In the rock castle of Vam Brahman. By each scene will describe and relate to appearance of scene which has consistent with social context in the story, make reader consent and believe there were real place.

About defend of ideology between Buddhism and Superstition part, author present Buddhism ideology that show Buddhism is purity. Any person who behave according to doctrine will had a happy. Buddhism will shield you from all dangers. The power of the holy triple gem is above everything. Superstition ideology that show in this story is Superstition power is above everything. everyone must surrendered to the Superstition power. Both ideological have same discourse namely their power is above everything. In the end, author provide the power of Buddhism are above superstition's power. Buddhism Ideology become main ideology.

In addition to, researcher found the others interesting things in Hubkhoaginkon that ideological of love, ideological of motherhood, ideological of motherhood, ideological racism and supernatural beliefs.



JEJU ISLAND SOUTH KOREA



Conference Acceptance Letter

16th February, 2016

Paper ID: ISBASS-1381

Paper Title: The Characters and Collective Identity in ASEAN Tale

Paper Author(s): Piraporn - Pissapim

Author organization/Institution: Khonkaen University

Author Department: Faculty of Humanities and Social sciences

Organization Country: THAILAND

Dear Piraporn - Pissapim

Thank you for being interested in 2016 Jeju Island International Symposium on Business and Social Science (ISBASS). On conclusion of a thorough and anonymous reviewing process, we are pleased to inform that your manuscript has been accepted for **Oral Presentation**.

ISBASS 2016 policy and procedures require at least one author to register for and attend the meeting to present the paper. Please note that the registration deadline is **February 29, 2016.** Papers with unfinished payment by the deadline will be withdrawn from the conference program and proceedings. We genuinely look forward to your full participation. If you have any further questions, please contact the secretariat of ISBASS by sending your email to isbass.org and indicate your **Paper ID which is listed above.**

On behalf of the 2016 ISBASS Program Committee, again, congratulations on the acceptance of your paper, we sincerely invite you to immediately mark this event on your calendar and make your plans to attend this conference during April 19-21 2016 in Jeju Island, South Korea.

Yours Sincerely,

Program Committee of ISBASS www.isbass.org
Organizer: *Higher Education Forum*Web: http://www.prohef.org/

Seogwipo JEJU KAL HOTEL

Address: 242 Chilsipri-ro, Seogwipo City, Jeju Special Self-Governing Province, Korea

Phone: +82-64-733-2001



been implied with moral principle which the people in the nation should have-that is how to appreciate the other's values which will lead to living with each other with happiness.

From ASEAN tale above, it shows that ASEAN tales are alike the mirror reflecting the social and culture images of southeast Asean of all 10 countries, namely: Indonesia, Malaysia, Philippines, Brunei Darussalam, Singapore, Vietnam, Thailand, Laos, Myanmar and Cambodia. This can be seen through ASEAN tale depicting the story of the people in each country. Therefore, the researcher needs to analyse the characters and belief culture connecting to collective identity of the people in ASEAN communities.

2. Literature Review

Literature Review to Study Characters and Identity in ASEAN Tale, the researcher studied documents and literatures related as the basic for this study.

2.1 Motif

Stith Thomson (1955) gave the definition of "motif" that it is the smallest element in the tale empowering to be appear in legendary tradition. The motif, which is strange and vivid, can be classified into 3 categories namely: 1. Character motif: This is more special and stranger than common people. 2. Material or different item motif that regularly appear in story including tradition, custom and old belief. 3. Event motif which independently occurs and exists in abundance, and these motifs have been combined into tale type.

2.2 ASEAN Tale

Phacharaphorn Panyawuthikrai and et. all (2013)gave the definition and characteristic of ASEAN tale that "they are the stories being continuously told from mouth to mouth, from one era to another, through one generation to other generations, so that they are considered to be nationally cultural inheritance of all 10 countries in ASEAN communities. Besides, ASEAN tale also characterizes as the telling story with various contents. Some certain stories depict the background of locations, some depict the magic, comedy or ghost. The importance of these telling stories is various and useful to all Asians and the others all over the world.

2.3 Collective Identity

Peter Berger and Thomas Luck Mann cited in Chayaphon Charoemphonphiboon and Chaloemphon Yamkesorn (2009) mentioned that collective identity has been created on the basis of similarity of the member in group whereas on the basis of that similarity is normally different from other groups. This difference fixes specific identity in group. Therefore, mentioning about collective identity, it means collective characteristic of the members in group in the same society which is different from the one of other social groups.

3. Methodology

In this article on characters and collective identity in ASEAN tales, the researcher made use information studied from ASEAN tales from 10 countries, from 3 series of ASEAN-tale books namely: 1) the series of tale in ASEAN community, 2) the series of tales of the countries in ASEAN communities, 3) the series of ASEAN folktale, as well as the series of ASEAN folktale and single ASEAN-tale book, the other 4 cited are the books of Precious-motto Tale Book, ASEAN-Comedy-tale Book, Once Upon a Time in ASEAN Book

contrast, the mental virtue is true value resulting protagonist in receiving help or the magic from divinity or non-human as a reward in turn for doing goodness.

2. Evil Character

Evil characters appearing in ASEAN tale are mostly the ones surrounding protagonist for example relative, sibling, step-mother or wife of other sides. They may be characters empowering with black magic and evil mind, jealousy, harmful-intension and desire to overcome protagonist by using deceptive way, assuming name or persecuting in order to make plan harming protagonist, but finally, they surrender to protagonist.

The another ASEAN tale titled "Nang Tao Kham" (Woman being born to be golden tortoise) of Laos containing the content similarily to the tale titled" "Tao Yai" (the lady being born as a big tortoise) of Myanmar and the another one titled "Gro Toan" the plant with multi-colour leaf, probably called Go Soan" of Malaysia depicting the family having more than one wife causing the second wife feels jealous. So, she plans to hurt the first wife died. Then, the second wife keeps persecuting the first wife' daughter causing troublesome. At the end, the second wife defeats and loose her own daughter instead.

So, the evil characters appearing in ASEAN tale are surely the ones representative to evil power. These categories of characters, although they are born to be well-built and gorgeous, rich or empowering with black magic, they have evil minds, lacking of morality and end up with loosing power, property, their own lives or lovers. This results from law of Kamma done by themselves.

3. Non-human Character

The non-human characters appearing in ASEAN tale are divinity, sacredity, spirit or non-human empowering with supernatural power which can be classified into 2 categories namely : non-human character representing goodness and non-human character representing evil power.

- Non-human Character Presenting Goodness

Non-human characters, representing goodness appearing in ASEAN tale are divinity or sacredity which always relate in creating planet and human or may be god and angle both in heaven or haunting in tree or different places in human planet. These characters in the form of god and angle appearing in ASEAN tale usually disguise to be poor old man in order to mentally test protagonist. If anyone is generous, they give precious item or magical thing in turn. Besides, the character in the form of angle in ASEAN tale has been found with 2 characteristics namely: the one with black magic enabling to create different items like the angle model of the western. Moreover, the angle with the form of gorgeous woman, having wings, always descend to bath in human planet and falls in love with human. Some certain story called "Kinnari" who is an angle with specific characteristic of ASEAN tale.

The example of ASEAN tale regarding to god or sacredity is the tale titled "Human Origin" of Philippines containing the content of god molding human from earth. The primitive groups of human molded were the white, the second was the black, and the third was the normal-skin. The third group is considered to be the origin of Philippino. Besides, the tale titled" The First Human" of Malaysia depicting the story of creating human too. This depicts the story of Allah-the god in accordance with Islamic belief believing that Allah is the creator of sky, earth, and the first human was "Adam".

scarificing to devil, spirit, divinity and sacredity. This is considered to be a collective identity occurring in abundance in ASEAN tale.

The Value of Admiring the Good Man With Morality

To study the characters in ASEAN tale reveals that the people in ASEAN communities admire the one having morality, ethics which is considered to be important principle appearing in each country as well as to imply with the preaching of morality, ethics which should be practiced by the people in each country. Morality and ethics appearing in ASEAN tale is generosity and kindness which is considered to be main morality mostly found in ASEAN tale. Besides, there is on occurrence of morality in other respects namely: honest, greatfulness, diligence, patience, sufficiency, humbleness and harmony.

The examples of ASEAN tale depicting generosity and sympathy are the tale titled "The Man With Sympathy" of Vietnam having the content similarily to "The Three Friends Adventuring" of Philippines of which the content depicting poor protagonist so much that god and sacredity disguise to be an old man to test his mind by asking for help from him. The protagonist, even though, is poor, he help a disguised man with generosity and sympathy, therefore, he receives the magical item or precious one in turn.

The Belief of Sacrifying to Devil, Spirit, God and Sacredity

To study the non-characters in ASEAN tale, no matter what they are: sacredity, god, non-human, devil, spirit and supernaturality, they emerge from primitive belief accordingly to ancestors depending on the belief of ghost, divinity, god and a prophet in accordance with Islamic, Buddhism and Bramin-Hindu including humbleness and respectfulness in supernaturality. So, in order to give merit and will power, increase self confidence and safty for practicing activities in going on lives. So, this emerges the belief of sacrificing and worshiping to devil, divinity and sacredity.

Spiritual rites regarding to sacrificing and worshiping appearing in ASEAN tale are sacrificing rite of Bramin-Hindu which is god worshiping by Slaughtering animal or human sacrificing life in performing rite. This can be seen from the tale titled "Rungda and Barong" (Rungda is the evil micked whereas Barong is a lion representing to god) of Indonesian depiciting a widower queen whose name is Rungda. She is likely to be fond of mysterious black magic and wants prince Sahadeva, the royal son of the king to be sacrificed.

Apart from this, it also appears in the rite of offering to the ancestor for being auspicious and showing gratefulness to the ancestor for example the tale titled "The legend of Ted Candy" of Vietnam representing ted candy which is the candy used for paying homage to the passed away an easter in new year's day of Vietnamese.

The another kind of sacrificing rite found in ASEAN tale is a child-asking rite. This is to be seen that many ASEAN tales presenting regardingly to no-child family, so they have no choices a parting from making wish, imploring from supernatural power aiming to create miracle for example the tale titled "Why the Roaster Fighting" of Philippines, "Thao Hou Kho Lor" (the man with only head) of Laos, "Dev Ghanesh" (god in Bramin) of Thailand. All three tales represent the story of spouse having no children, so they hold the rite to give offering to god and divinity respected for children. Due to the refit of goodness, humbleness and the faith for sacredity, finally, they give birth to child for inheriting.

6. References

- Auditory Division. (2012). ASEAN TALE COMEDY. Bangkok: Pass Education.
- Auditory Division. (2012). **ASEAN TALE PRECIOUS MOTTO**. Bangkok: Pass Education.
- Chayaphon Charoenphonphiboon and Shaloemphon Yamkesorn. (2009).

 HOW TO MAINTAIN ETHNIC IDENTITY WITH SOCIAL NETWORK OF THAIDUM TRIBE, NONG PRONG SUB-DISTRICT, KHAO YOI DISTRICT,

PHETBURI PROVINCE. Balchelor of Art, Majoring in Community Management, Silapakorn University.

- Familyweekend Auditory Diviston. (2014). **ONCE UPON A TIME IN ASEAN**. Bangkok: Pass Education.
- Choat Srisuwan. (2012). **ASEAN COMMUNITY FOLKTALE VOLUME 1 THE TALE IN COUNTRIES IN ASEAN COMMUNITIES**. Bangkok: SathapornBooks.
- Choat Srisuwan. (2012). **ASEAN COMMUNITY FOLKTALE VOLUME 2 THE TALE IN COUNTRIES IN ASEAN COMMUNITIES,** 2nd Publishing. Bangkok:
 Sathaporn Books.
- Thomson, Stith (1995). **MOTIF-INDEX OF FOLK LITERATURE**. Bloomington: Indiana University Press.
- Phakawadi Kaewchumphon. (Date of Publishing Not Applicable). **ASEAN TALE CHOMKALON**. Bangkok: Silver Alphabet For Kids.
- Phakawadi Kaewchumphon. (Date of Publishing Not Applicable). **ASEAN TALE FOOD ODORE**. Bangkok: Silver Alphabet For Kids.
- Phakawadi Kaewchumphon. (Date of Publishing Not Applicable). **ASEAN TALE GOLDEN MOUNTAIN AND RICE GRAIN**. Bangkok: Silver Alphabet For Kids.
- Phacharaporn Pannywuthikrai. (2013). **OPEN LIFE TO READ NEIGBOR: ANALYSE ASEAN TALE BOOK**. Research and Learning Development Foundation Institute.
- Sor. Plainor. (2012). **ISLANDSFOLKS TALE VOLUME TALE IN ASEAN COMMUNITY COUNTRIES**. 2nd Publishing. Bangkok: Sathapornbooks.
- Sor. Plainoi. (2012). **PHILIPPINES TALE VOLUME TALE IN ASEAN COMMUNITY COUNTRIES**. 4th Publishing. Bangkok : Sathapornbooks.
- Sor. Plainoi. (2012). **MYANMAR TALE VOLUME TALE IN ASEAN COMMUNITY COUN TRIES**. 5th Publishing. Bangkok: Sathapornbooks.
- Sor. Plainoi. (2012). MALAYSIAN TALE VOLUME TALE IN ASEAN COMMUNITY COUNTRIES. 4th Publishing. Bangkok: . Sathapornbooks.
- Sor Plainoi. (2012). **LAOS TALE VOLUME ASEAN COMMUNITY COUNTRIES**. 5th Publishing. Bangkok: Sathapornbooks.
- Sor Plainoi. (2012). **SIAM TALE VOLUME ASEAN COMMUNITY COUNTRIES**. 4th Publishing. Bangkok: Sathapornbooks.
- Wichian Kesprathum.(2000). **FOLKTALE OF ASEAN COMMUNITIES**. Bangkoks: Phatanasuksa Publishing House Company.



19-21 April, 2016 JEJU ISLAND SOUTH KOREA



Conference Acceptance Letter

25th January, 2016

Paper ID: ISBASS-1294

Paper Title: Sexuality of Ghost Characters in Ward

Paper Author(s): Nuchanart - Srakat

Author organization/Institution: **Khon kean Univesity**Author Department: **Humanities and Social Sciences**

Organization Country: THAILAND

Dear Nuchanart - Srakat

Thank you for being interested in 2016 Jeju Island International Symposium on Business and Social Science (ISBASS). On conclusion of a thorough and anonymous reviewing process, we are pleased to inform that your manuscript has been accepted for **Oral Presentation**.

ISBASS 2016 policy and procedures require at least one author to register for and attend the meeting to present the paper. Please note that the registration deadline is **February 15, 2016.** Papers with unfinished payment by the deadline will be withdrawn from the conference program and proceedings. We genuinely look forward to your full participation. If you have any further questions, please contact the secretariat of ISBASS by sending your email to isbass@isbass.org and indicate your **Paper ID which is listed above.**

On behalf of the 2016 ISBASS Program Committee, again, congratulations on the acceptance of your paper, we sincerely invite you to immediately mark this event on your calendar and make your plans to attend this conference during April 19-21 2016 in Jeju Island, South Korea.

Yours Sincerely,

Program Committee of ISBASS

www.isbass.org

Organizer: Higher Education Forum

Web: http://www.prohef.org/

Seogwipo JEJU KAL HOTEL

Address: 242 Chilsipri-ro, Seogwipo City, Jeju Special Self-Governing Province, Korea

Phone: +82-64-733-2001



Sexuality of Ghost Characters in Ward¹

Nuchanart Srakat²
E-mail address: Nuchanart.srakat@gmail.com
Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand
Orathai Piayura (Prof.Dr.)³ (Corresponding Author)
E-mail address: Opanya@hotmail.com
Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand

Center for Research on Plurality in Mekong Region
*The Corresponding Author: Orathai Piayura

Abstract

This paper aimed to report a study exploring sexuality of ghost characters in the novel "WARD." Jackson and Scott (1996)'s conceptual framework was used as a theoretical framework in the study. Two important points including sexual values under the social and cultural control and sexual desire of a female ghost characters were thoroughly analyzed.

Results revealed that the sexual values under the social and cultural control occur under the conceptual framework of society which determines women's desire within a scope of monogamy. Accordingly, being faithful and giving her loving care and thoughtfulness to her husband are important traits of a good woman. On the other hand, a woman who fails to control her sexual desire will be either unfaithful to her husband or have sexual relationship with other man. This can lead to terrible consequence, and can lead to bad reputation of a woman in a patriarchal social system.

Keywords: Sexuality, Ghost Character, Horror Literature, Ghost fiction

WARD is a title of this novel, This article is part of thesis in the Master of Arts on Sexuality of ghost characters in Phakinai's Novals and This paper supported by Center for Research on Plurality in Mekong Region

A student in Master of Arts Program in Thai Language, Khon Kaen University

An advisor and an assistant professor in the Master of Arts Program in Thai Language, Khon Kaen University (Corresponding Author)

1. Introduction

Sexuality is all aspects about sex. It is about values, norms, thinking system, sexual practice, sexual expressions, ideas about sexual partners, and ideal mate. These are not natural behaviors; they are constructed by people in a society. Therefore, sexuality is unavoidably related to political, economic, social, and cultural aspects, all of which determine and create meaning sex in all aspects (Jittima Panudetch, Nattaya Boonpakdee, and Thanya Jaidee, 2007). Sexuality is seen covering all aspects of sex in terms of biology and psychoanalysis including sexual expression, sexual preference, sexual identity, beliefs or attitudes and all sexual discourses (Orathai Piayura, 2011). It could be stated that sexuality relates to a number of social aspects which place individual in the moral framework.

Literature relating to various aspects of sexuality is also evident in Thailand; many studies have discussed a wide range of sexual phenomenon. A number of writers have noticed that literary work or literature composed by male author present more sexual desire than a work of a female author. This is due to the fact that female author in Thailand could not express clear sexual desire in her work in such a patriarchal society where men have power to set a frame of women's life.

Ghost fiction is a type of literary work which presents women's sexual behavior in the patriarchal context through supernatural or mysterious stories. As ghost fictions reflect beliefs of people within society, presents the superstitious beliefs in ghosts and angels ingraining in Thai society, creates characters out of human love and desire, they have been increasingly composed, and have become widely popular.

Pakhinai is one of famous ghost fiction writers; his fame is increasingly recognized when his two novels, the series "Jet Wan Jorng Wen" and a novel "Nang Chada" were made television dramas; they were commented as the scary dramas that horrify the audiences. The two shows received enormous positive feedback from the audience. Particularly, the novel "Nang Chada" was listed as the best-selling book. "Ward" is one of the horrifying episodes in the series "Jet Wan Jorng Wen", which presents the stories of people who communicate with the spirits of dead people or others upon on their days of birth.

"WARD" is a story of a young doctor who works in the department of Obstetrics and Gynecology. He sees a spirit who follows him and seeks his help. Pet Plapplueng is a young woman died during the surgical abortion process. Her spirit is full of hatred; she tries to hunt for ones who destroyed her life. She kills everyone involving with her death.

The study investigated a sexuality of Pet Plapplueng, a ghost with anger, who longs to kill ones involved in her death that night as well as ones who ruined her life.

2. Results

2.1 Sexual values under the social and cultural control

In "WARD," sexual values under the social and cultural control could be traced in the scene when Pet Plapplueng secretly has an affair with Dr. Kawee. It was their willingness to commit such relationship. However, once she becomes pregnant, she is very worried. As she is married to Tritip, her behavior is absolutely against the social regulations which in turn can cause a wide impact on her lover and herself:

"Darling...this is not a thing to congratulate. I am a married woman; if Tri finds out, I can't imagine what will happen. He is hot-tempered man; he will definitely repot to the medical council. You will lose your job, and I will be ashamed and will be labeled an unfaithful wife! Pet Plapplueng said voicelessly; the teardrops were falling down from her restless eyes.

(WARD, p. 97)

It could be seen from the above example that after having an affair with Dr. Kawee, she is pregnant. Telling her husband would be good news. However, as Tritip is barren, her pregnancy then becomes the product of her relationship with the man she is not married to, which is unacceptable in the society. She is afraid that her relationship with Dr. Kawee will be uncovered. Carrying other man's baby, she will be called an unfaithful and bad woman. Kawee will not be recognized in the society. From this, it could be stated that sexual values derive from the social prescribed expectation.

2.2. Sexual desire of a female ghost character

Regarding sexual desire of a female ghost character, Pet Plapplueng's sexual desire has been noticed since she was in the university. She was a beautiful woman loved by many men. However, she only liked a man who was full of capability. One of her seniors named Kawee was the one who possessed such quality. Unfortunately, she was not his target. She then decided to date Tritip, a friend of Kawee, with the hope to use Tritip as a bridge to Kawee. Pet Plapplueng soon found out that the only thing Kawee wanted was her beautiful body.

Knowing this, Pet Plapplueng decided to give up on Kawee and started a serious dating with Tritip and married him after that. Three years have passed; they were still married with no child. After discussion with her husband, Pet Plapplueng needs to see a doctor. This brings her to Kawee again. He is now their personal family doctor. It could be seen that every time she felt like giving up, the person she often consult is Dr. Kawee. Most of the time, there were only two of them in the consultation sessions. This arouses Kawee sexual desire. Pet Plapplueng also fails to control her desire. She unavoidably ended up having sexual intercourse with him

"I love you Pet. I have loved you for such a long time, and I know that you also love me. I can tell from your eyes.

"Pi Mor (doctor) Please don't. I am married, and my husband is your friend." While refusing him, her heart is so weaken. She has never felt like this when being with her husband.

"Pet ... I love you."

This last sentence melts Pet Plapplueng's heart. She finally allows him to have sex with her.

(WARD, pp. 95-96)

From the above example, it could be seen that the desire that a woman tries to control to conform to the social framework cannot defeat a man's desire that uses the word "love" as

the bridge to sexual intercourse. In this patriarchal society, men force women to maintain her virtues no matter how suffering she might have. For women, they seem to accept the abuse or any condemnation. A punishment for a woman who fails to follow the social framework will have the same destination as Pet Plapplueng, who killed by love from her two loving persons.

I could be said that after she died, Pet Plapplueng's spirit is full of hatred; she wants to kill ones who killed her. As a ghost, Pet Plapplueng exhibits the power that forces men to be responsible for what they did. Ii could be also said that Pet Plapplueng ubplueng is a representative of female characters that cannot control their own sexual desires.

3. Conclusions

The analysis of data revealed that sexual values under the social and cultural control and sexual desire of a female ghost character are the consequences of the social prescribed expectation determining that a good woman has to give her husband a loving care, be faithful to him, and be strict with the framework of monogamy. A woman who commits adultery will be labeled bad and worthless. Usually, a woman who fails to control her sexual desire will need to go through the patriarchal social justice. In the case of Pet Plapplueng, she got the death penalty. She was betrayed by the one who loves her and the one whom she loves; her behavior was considered bad; she was called bad and worthless woman. As the truth is that all the troubles are caused by a man, but the woman is the one who suffer the consequences. Thus, after she died, Pet Plapplueng's spirit is trying to ask for the real justice.

I can be concluded that sexuality of ghost character in the "WARD" derives from the social framework that control women's sexual behaviors. Once a woman fails to follow the framework and fails to control her own desire, the bad impact both on herself, her family could be seen. Therefore, the death of Pet Plapplueng represents the punishment in the patriarchal social system. This can be interpreted that women who don't' follow the social moral frame will face difficulties; although she is death, her spirit can never rest in peace

4. References

Kamjorn Louiyapong. (2012). Film and the Costruction of Society: Man, History and Nation. Bangkok: Chulalongkorn University.

Pakhinai. (2012). Ward. (8th edition). Bangkok: Kaokadot.

Apichart Khamwilert. (2013). **Sexualities of Characters in Isan Literature.** MA. Thesis. Khon Kaen University

Orathai Piayura. (2014). Thai Literature and Sexuality. Khon Kaen University.

กำหนดการเดินทางเข้าร่วมงานประชุม

International Symposium on Business and Social Sciences (ISBASS) ระหว่างวันที่ 15-23 เมษายน 2559 ณ เกาะเชจู ประเทศเกาหลีใต้

d	M 1 N 1 M 1 1 J - 2 J 6 M G 10 M 2 2 3 3 7	SK SII 10800 O 808 MITTON THISTORY
15 เม.ย.59	22.00 น.	เดินทางออกจากขอนแก่นไปยังท่าอากาศยาน
		สุวรรณภูมิ
16 เม.ย.59	05.00 น.	เดินทางถึงท่าอากาศยานบินสุววรณภูมิ
	07.00 น.	เช็คอิน เตรียมออกเดินทางจากประเทศไทย
	09.35 น.	ออกเดินทางไปยังประเทศเกาหลีใต้
	16.10 น.	ถึงกรุงโซล ประเทศเกาหลีใต้
	16.20 น.	เข้าด่านตรวจคนเข้าเมืองเกาหลีใต้
	18.30 น.	ผ่านด่านตรวจคนเข้าเมืองเกาหลี
	18.50 น.	เดินทางโดยรถไฟฟ้าใต้ดินเข้าที่พักย่านเมียงดง
	20.00 น.	จัดเก็บสัมภาระเข้าที่พัก
	20.30 – 22.00 น.	รับประทานอาหารเย็น เข้านอน
17 เม.ย. 59	07.00 น.	ตื่นนอน
	08.00 - 09.00 น.	รับประทานอาหารเช้า
	09.30 – 11.30 น.	ทัศนศึกษาพิพิธภัณฑ์พระราชวังเคียงบก
		ทัศนศึกษาหมู่บ้านโบราณพุกชุนฮันบก
	11.45 – 13.00 น.	รับประทานอาหารกลางวัน
	13.05 – 17.00 น.	ทัศนศึกษาในรอบกรุงโซล ประเทศเกาหลีใต้
	17.05 – 19.00 น.	รับประทานอาหารเย็น เข้าที่พัก
18 เม.ย. 59	06.30 น.	ตื่นนอน
	07.00 - 8.00 น.	รับประทานอาหารเช้า
	09.00 -11.30 น.	เดินทางโดยรถไฟฟ้าใต้ดิน
		ไปยังท่าอากาศยานบินกิมโป
	11.45 น.	เซ็คอินและรอเที่ยวบินไปยังเกาะเชจู
	13.35 – 14.45 น.	เดินทางไปเกาะเชจู โดยเครื่องบิน
		ภายในประเทศเกาหลีใต้
	14.45 น.	ถึงท่าอากาศยานบินเชจู
	14.50 – 15.30 น.	ผ่านด่านตรวจคนเข้าเมืองกิมโป
	15.45 - 18.30 น.	เดินทางโดยรถประจำทาง สายM160
		(ระยะทางจากท่าอากาศกิมโปถึงที่พักใกล้
		สถานที่จัดงาน 2 ชั่วโมง
		ยังไม่รวมระยะเวลาพักรถในเมืองเชจู)ดำเนาถูกต้อง
	18.45 น.	เดินทางเข้าที่พัก ณ เกาะเชจู (นางสาวณัชชา วงษ์โก)
		บุคลากร

19 เม.ย. 59	7.30 - 8.30 น.	ตื่นนอนและรับประทาอาหารเช้า
	8.35 – 9.00 น.	เดินทางเข้าร่วมงานประชุม
	09.00 - 16.00 น.	เข้าร่วมงานประชุม
20 เม.ย. 59	7.30 - 8.30 น.	ตื่นนอนและรับประทาอาหารเช้า
	8.35 – 9.00 น.	เดินทางเข้าร่วมงานประชุม
	09.00 - 16.00 น.	เข้าร่วมงานประชุม
21 เม.ย. 59	7.30 - 8.30 น.	ตื่นนอนและรับประทาอาหารเช้า
	8.35 – 9.00 น.	เดินทางเข้าร่วมงานประชุม
	09.00 - 12.00 น.	ฟังการประชุม
	13.00 - 16.30 น.	เข้าร่วมกิจกรรมทัศนศึกษา
22 เม.ย. 59	09.00 - 11.00 น.	เดินทางกลับยังท่าอากาศยานบินเชจู
		ไปยังท่าอากาศยานบินกิมโป
	11.30 - 12. 40 น.	ออกเดินทางไปท่ากาศยานบินกิมโป
	13.00 น.	ถึงท่าอากาศยานบินกิมโป
	13.05 -14.00 น.	ผ่านด่านตรวจคนเข้าเมืองกิมโป
	14.05 - 16.00 น.	เดินทางโดยรถไฟฟ้าใต้ดินกลับที่พักย่านฮงแด
		(เนื่องจากเป็นที่พักใกล้สนามบินอินชอน
		และสะดวกในเวลาเดินทางกลับ)
	16.05 - 19.00 น.	พักผ่อนตามอัธยาศัย
		รับประทานอาหารเย็น กลับที่พัก
23 เม.ย. 59	04.30 น.	ตื่นนอน
	05.00 - 06.00 น.	รับประทานอาหารเช้า
	06.00 - 07.30 น.	เดินทางโดยรถไฟฟ้าใต้ดิน ถึงท่าอากาศยานบิน
		อินชอน
	07.30 น.	เซ็คอิน ตรวจสัมภาระ เตรียมเดินทางกลับ
	09.35 น.	ออกเดินทางจากท่าอากาศบินอินชอน
		กลับประเทศไทย
	13.35 น.	ถึงโดยสวัสดิภาพ
	18.30 น.	เดินทางกลับและถึงจังหวัดขอนแก่น

หมายเหตุ

- 1. การเดินทางจากประเทศไทยไปยังเกาะเชจู ต้องอาศัยเที่ยวการบินภายในประเทศเท่านั้น (ไม่มีบินตรง) และไม่มีรถไฟ หรือรถประจำทาง และการเดินทางด้วยเรือต้องใช้เวลานาน 12 ชั่วโมง
- 2. ผู้เข้าร่วมงานประชุมจำเป็นต้องเดินทางในวันที่ 16 เม.ย. 59 เนื่องจากเป็นอัตราค่าโดยสารที่ประหยัด และเป็นการบินแบบ One stop คือค่อนข้างใช้เวลานานจากปกติ 5 ชั่วโมง 30 นาที เป็น 7 ชั่วโมง 30 นาที

- 3. ผู้เข้าร่วมงานประชุมจำเป็นต้องเข้าพักวันที่ 17 เม.ย. และ 18 เม.ย. 59 ในกรุงโซลเนื่องจากเป็นที่พัก ระหว่างรอไปเกาะเชจู ซึ่งต้องออกเดินทางในวันที่ 18 เม.ย. และต้องใช้เวลาเดินทางต่อไปยังสถานที่จัดงาน 2 ชั่วโมง (การเดินทางจากโซลถึงเกาะเชจูจำเป็นต้องเดินทางด้วยท่าอากาศยานกิมโป (อินชอน>โซล>กิมโป)) และจำเป็นต้องเก็บสัมภาระบางส่วนไว้ในโซล ไม่สะดวกนำไปเกาะเชจูทั้งหมด เนื่องจากเกี่ยวข้องกับอัตรา ค่าโหลดกระเป๋าและการเดินทาง
- 3. ด้วยเหตุผลข้อ 1 และ 2 การเดินทางระหว่างงานประชุมต้องเดินทางด้วยรถประจำทาง ซึ่งใช้ ระยะเวลา 3 ชั่วโมง เนื่องจากสถานที่จัดงานประชุม และสนามบินเชจูอยู่ห่างกัน 52 กิโลเมตร
- 4. การเดินทางในระยะเวลาดังข้างต้น จำเป็นต้องอยู่ในช่วงเวลาที่กำหนด เนื่องจากสัมพันธ์กับค่าโดยสาร ที่ประหยัด และเป็นช่วงที่ราคาถูก
- 5. ด้วยเหตุข้อ 4 ผู้เข้าร่วมงานประชุมจำเป็นต้องไปถึงล่วงหน้าก่อนอย่างน้อย 1 วัน เนื่องจากค่าโดยสาร เครื่องบินภายในประเทศมีราคาสูง และการเดินทางที่ค่อนข้างใช้เวลานานทำใหเป็นเหตุให้ต้องเดินทางไปถึง ล่วงหน้า เพื่อไม่ให้เกิดการเสียเวลา
- 6. เนื่องจากงานประชุมในวันที่ 21 เม.ย. 2559 ซึ่งเป็นวันสุดท้าย อยู่ในเวลาค่อนข้างเย็น ทำให้ผู้เข้าร่วม ประชุมต้องเลือกตารางบินในวันที่ 22 เม.ย. 2559 แทน
- 7. การเดินทางในวันที่ 22 เม.ย. ต้องอาศัยเที่ยวที่จำนวนชั่วโมงบินน้อย ผู้เข้าร่วมงานประชุมจึงเลือกสาย การบินไทยและเลือกเดินทางกลับในวันที่ 23 เม.ย. 2559
 - 8. ระยะเวลาในการเดินทางอาจมีเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม

1. ชื่อโครงการ โครงการนำเสนอผลงานวิจัยในต่างประเทศ

2. สอดคล้องกับแผนยุทธศาสตร์ของคณะ ๆ

ยุทธศาสตร์ที่ 1 การผลิตบัณฑิตและพัฒนานักศึกษาที่มุ่งส่งเสริมศักยภาพให้เป็นบัณฑิตที่ พึงประสงค์

3. สอดคล้องกับตัวชี้วัดของคณะ

- 3.1 ตัวชี้วัด กพร ; ประเด็นที่ 3.4 ข้อ 3.4.1, 3.4.2, 3.4.3, 3.4.4
- 3.2 **ตัวชี้วัด ประกันคุณภาพ**: มาตรฐานที่ 4 ตัวบ่งชี้ 21 ข้อ 21.2, ตัวบ่งชี้ 22 ข้อ 22.1, 22.2, ตัวบ่งชี้ 23 ข้อ 23.1, 23.2

4. หลักการและเหตุผล

การจัดการเรียนการสอนให้สอดคล้องกับสภาพการเรียนรู้และการเปลี่ยนแปลงทางวิชาการที่มี ลักษณะพลวัต โดยเฉพาะอย่างยิ่งการพัฒนาองค์ความรู้ตามกรอบแนวคิดของมหาวิทยาลัยขอนแก่นใน การกำหนดคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์ และนโยบายหลักด้านการผลิตบัณฑิตให้พร้อมรับกับ กระแสความเปลี่ยนแปลงทางค้านต่าง ๆ ซึ่งกำหนดให้นักศึกษามีคุณลักษณะเด่น คุณลักษณะทั่วไป และคุณลักษณะเฉพาะ ตลอดจนการสะท้อนค่านิยมหลักที่ต้องการสร้างสรรค์และสื่อสารทั้งภายใน องค์กรและต่อสังคมและผู้ใช้บัณฑิตให้ครอบคลุมถึงการเตรียมพร้อมค้านประสบการณ์เพื่อปฏิบัติงาน ในวิชาชีพพร้อมต่อกระบวนทัศน์และการเรียนรู้ตลอดชีวิต

การเข้าร่วมนำเสนอผลงานในการประชุมทางวิชาการระดับนานาชาติ The 2016 International Symposium on Business and Social Science (The 4th ISBASS) ที่จัดโดย Higher Education Forum และเปิดโอกาสให้นักวิชาการจากประเทศต่าง ๆ เข้าร่วมการประชุมและนำเสนอผลงาน ระหว่างวันที่ 19 – 21 เมษายน 2559 ณ Seogwipo JEJU KAL HOTEL "Jeju Island, Korea, ประเทศเกาหลีใต้ จึง เป็นทางเลือกหนึ่งที่เอื้อประโยชน์ต่อการพัฒนาอาจารย์และนักศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทยที่จะได้นำเสนอผลงานวิจัยและร่วมประชุมทางวิชาการระดับนานาชาติ เพื่อพัฒนา ศักยภาพ ในการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางวิชาการกับนักวิชาการ และนักวิจัยในสาขาวิชาทางด้าน มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ดังนั้น การเข้าร่วมประชุมและนำเสนอผลงานทางวิชาการระดับนานาชาติจึงนับเป็นการ ส่งเสริมและพัฒนาการเรียนรู้อย่างต่อเนื่อง และเต็มตามศักยภาพอันเป็นการเรียนรู้อย่างยั่งยืน